Zbornik sudske prakse

PRESUDA OPĆEG SUDA (peto vijeće koje zasjeda u sastavu od pet sudaca)

7. listopada 2026.*

„Zahtjev za prethodnu odluku – Carinska unija – Zajednička carinska tarifa – Razvrstavanje robe – Kombinirana nomenklatura – Proizvod podnesen u rastavljenom ili nesastavljenom stanju – Pravilo 2. (a) Općih pravila za tumačenje kombinirane nomenklature – Dijelovi koji su namijenjeni tomu da, nakon sastavljanja, čine električne bicikle – Podnošenje dijelova u djelomičnim pošiljkama – Razvrstavanje kao cjeloviti proizvod”

U predmetu T-529/25,

povodom zahtjeva za prethodnu odluku na temelju članka 267. UFEU-a, koji je uputio hof van beroep Antwerpen (Žalbeni sud u Antwerpenu, Belgija), odlukom od 26. lipnja 2025., koju je Sud zaprimio 18. srpnja 2025., u postupku

Ured europskog javnog tužitelja,

Belgische Staat, Federale Overheidsdienst Financiën, Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen (AAD&A)

protiv

Prestige Rijwielen NV,

Logwin Air + Ocean Belgium NV,

ZG,

uz sudjelovanje:

Belgische Staat, Federale Overheidsdienst Financiën, Algemene Administratie van de Bijzondere Belastinginspectie (AABBI),

PRESUDA OPĆEG SUDA (peto vijeće koje zasjeda u sastavu od pet sudaca)

u sastavu: M. Sampol Pucurull, predsjednik, T. Pynnä (izvjestiteljica), J. Laitenberger, M. Stancu i W. Valasidis, suci,

nezavisni odvjetnik: J. Martín y Pérez de Nanclares,

tajnik: L. Ramette, administrator,

* Jezik postupka: nizozemski

uzimajući u obzir to da je Sud 1. kolovoza 2025., na temelju članka 50.b trećeg stavka Statuta Suda Europske unije, proslijedio zahtjev za prethodnu odluku Općem sudu,

uzimajući u obzir to da je riječ o području iz članka 50.b prvog stavka točke (d) Statuta Suda Europske unije i da ne postoje neovisna pitanja tumačenja u smislu članka 50.b drugog stavka navedenog Statuta,

uzimajući u obzir pisani dio postupka,

nakon rasprave održane 23. travnja 2026.,

uzimajući u obzir očitovanja koja su podnijeli:

– za Ured europskog javnog tužitelja, J. Castillo García, L. De Matteis, T. Gut, M. Simonato i J. Vanderputten, u svojstvu agenata,

– za Prestige Rijwielen, T. Dujardin i K. Francken, *advocaten*,

– za Logwin Air + Ocean Belgium, J. De Bruyn, Y. Melin i V. Van Opdenbosch, *advocaten*,

– za ZG, T. Dujardin i K. Francken, *advocaten*,

– za belgijsku vladu, S. Baeyens, M. Jacobs i C. Pochet, u svojstvu agenata,

– za Europsku komisiju, A. Baeckelmans, A. Demeneix, F. Moro i W. Roels, u svojstvu agenata,

saslušavši mišljenje nezavisnog odvjetnika na raspravi održanoj 10. lipnja 2026.,

donosi sljedeću

Presudu

1 Zahtjev za prethodnu odluku odnosi se na tumačenje pravila 2. (a) Općih pravila za tumačenje kombinirane nomenklature iz Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL 1987., L 256, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 2., svezak 12., str. 3.), u verzijama koje uzastopno proizlaze iz Provedbene uredbe Komisije (EU) 2018/1602 od 11. listopada 2018. (SL 2018., L 273, str. 1.), Provedbene uredbe Komisije (EU) 2019/1776 od 9. listopada 2019. (SL 2019., L 280, str. 1. i ispravci SL 2019., L 296, str. 63., SL 2020., L 13, str. 58., SL 2020., L 13, str. 59., SL 2020., L 31, str. 10. i SL 2020., L 300, str. 51.) i Provedbene uredbe Komisije (EU) 2020/1577 od 21. rujna 2020. (SL 2020., L 361, str. 1. i ispravak SL 2021., L 11, str. 21.) (u daljnjem tekstu: KN).

2 Zahtjev je upućen u okviru spora između, s jedne strane, Ureda europskog javnog tužitelja i Belgische Staat, Federale Overheidsdienst Financiën, Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen (AAD&A) (Belgijska Država, Savezna javna služba za financije, Opća uprava za carine i trošarine, u daljnjem tekstu: carinska uprava) i, s druge strane, dvaju društava osnovanih u skladu s belgijskim pravom, Logwin Air + Ocean Belgium NV i Prestige Rijwielen NV, te osobe ZG,

[*povjerljivo*] [1], u vezi s kaznenim progonom i poreznim tražbinama koji se odnose na niz uvoza dijelova električnih bicikala u Europsku uniju.

Pravni okvir

Međunarodno pravo

HS

3 Harmonizirani sustav nazivlja i brojčanog označavanja robe (u daljnjem tekstu: HS) izradilo je Vijeće za carinsku suradnju, koje je postalo Svjetska carinska organizacija (WCO), osnovano Konvencijom o osnivanju Vijeća za carinsku suradnju, sklopljenom u Bruxellesu 15. prosinca 1950. HS je uveden Međunarodnom konvencijom o Harmoniziranom sustavu nazivlja i brojčanog označavanja robe, sastavljenom u Bruxellesu 14. lipnja 1983. (SL 1987., L 198, str. 3.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 2., svezak 6., str. 5.), koja je zajedno s Protokolom o njezinim izmjenama od 24. lipnja 1986. odobrena, u ime Europske ekonomske zajednice, Odlukom Vijeća 87/369/EEZ od 7. travnja 1987. (SL 1987., L 198, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 2., svezak 6., str. 3.).

4 Na temelju članka 3. stavka 1. točke (a) podtočke 2. Međunarodne konvencije o Harmoniziranom sustavu nazivlja i brojčanog označavanja robe, svaka se ugovorna strana obvezuje primijeniti opća pravila za tumačenje HS-a kao i sve napomene za odjeljke, poglavlja i podbrojeve HS-a i da neće preinačiti opseg tih odjeljaka, poglavlja i podbrojeva.

5 Pravilo 2. (a) za tumačenje HS-a predviđa, u svojem prvom dijelu, da svako spominjanje proizvoda u nazivu tarifnog broja uključuje i necjelovit ili nedovršen proizvod, pod uvjetom da u stanju u kojem je podnesen posjeduje bitne značajke cjelovitog ili dovršenog proizvoda, i u svojem drugom dijelu, da takvo spominjanje uključuje pozivanje na proizvod koji je cjelovit ili dovršen (ili proizvod kojega se razvrstava kao cjelovitog ili dovršenog primjenom ovog pravila), a podnesen je u nesastavljenom ili u rastavljenom stanju.

Napomene s objašnjenjem HS-a

6 Napomene s objašnjenjem HS-a izrađene su unutar WCO-a u skladu s odredbama Međunarodne konvencije o Harmoniziranom sustavu nazivlja i brojčanog označavanja robe.

7 Točke V. i VII. napomene s objašnjenjem koja se odnosi na pravilo 2. (a) Općih pravila za tumačenje HS-a navode:

„(V.) Druga odredba Pravila 2. (a) cjelovit ili dovršen proizvod podnesen u rastavljenom ili nesastavljenom stanju razvrstava u isti tarifni broj kao i sastavljeni proizvod. Ako se roba podnosi u tom stanju, to je ponajprije iz razloga kao što su potreba ili praktičnost pakiranja, rukovanja ili prijevoza.

[…]

[1] Povjerljivi podaci su izostavljeni.

(VII.) U svrhu primjene predmetnog Pravila proizvodom podnesenim u rastavljenom ili nesastavljenom stanju valja smatrati proizvod čiji su različiti dijelovi namijenjeni spajanju bilo sredstvima kao što su vijci, svornjaci, matice itd. bilo na primjer zakovicama ili zavarivanjem pod uvjetom da je ipak riječ samo o postupcima sastavljanja.

Pritom nije važno koliko je složen postupak sastavljanja. Ipak, različiti dijelovi ne smiju proći nikakav postupak obrade koji dovršava njihovu proizvodnju.

Nesastavljeni dijelovi proizvoda koji premašuju broj potreban za spajanje cjelovitog proizvoda razvrstavaju se u posebne tarifne brojeve."

Pravo Unije

KN

8 Različite verzije KN-a primjenjive na činjenice o kojima je riječ u glavnom postupku, koje su se odvijale u razdoblju od 22. siječnja 2019. do 27. travnja 2021., jesu, za 2019. godinu, one koje proizlaze iz Provedbene uredbe 2018/1602, za 2020. godinu, one koje proizlaze iz Provedbene uredbe 2019/1776, te, za 2021. godinu, one koje proizlaze iz Provedbene uredbe 2020/1577. Tekst općih pravila za tumačenje KN-a i dodatnih napomena, navedenih u točkama 11. i 12. koje slijede, kao i tarifni brojevi i podbrojevi 8711, 8711 60, 8711 60 10 i 8714 KN-a ne razlikuju se u tim različitim verzijama.

9 Opća pravila za tumačenje KN-a, koja se nalaze u prvom dijelu, odsjeku I. odjeljku A. KN-a, određuju:

„Razvrstavanje robe u kombiniranu nomenklaturu uređuju sljedeća načela:

1. Naslovi odsjeka, poglavlja i potpoglavlja služe samo za lakše snalaženje; za zakonske potrebe, razvrstavanje se vrši na temelju naziva tarifnih brojeva i svih odgovarajućih napomena uz odsjeke i poglavlja, te na temelju sljedećih pravila pod uvjetom da iz naziva tarifnih brojeva ili napomena ne proizlazi drukčije.

2. (a) Smatra se da svako spominjanje proizvoda u nazivu tarifnog broja uključuje i necjelovit ili nedovršen proizvod, pod uvjetom da u stanju u kojem je podnesen posjeduje bitne značajke cjelovitog ili dovršenog proizvoda. Također se smatra da uključuje pozivanje na proizvod koji je cjelovit ili dovršen (ili proizvod koga se razvrstava kao cjelovitog ili dovršenog primjenom ovog pravila), a podnesen je u nesastavljenom ili u rastavljenom stanju.

[…]"

10 Drugi dio KN-a, pod naslovom „Popis carinskih stopa", uključuje odsjek XVII., naslovljen „Vozila, zrakoplovi, plovila i pridružena prijevozna oprema". Poglavlje 87. tog odsjeka, naslovljeno „Vozila, osim željezničkih ili tramvajskih vozila, njihovi dijelovi i pribor", uključuje, među ostalim, sljedeće brojeve i podbrojeve:

Oznaka KN	Naziv
[…]	
8711	Motocikli (uključujući i mopede), bicikli i slična vozila s pomoćnim motorom, sa ili bez bočne prikolice; bočne prikolice:
8711 60	– s električnim pogonskim motorom;
8711 60 10	– bicikli, tricikli i kvadricikli, s pedalama potpomognutim pomoćnim električnim motorom kontinuirane nazivne snage ne veće od 250 W
[…]	
8714	Dijelovi i pribor vozila iz tarifnih brojeva 8711 do 8713;
[…]	

11 U skladu s dodatnom napomenom 3. uz odsjek XVI., čiji su predmet „Strojevi i mehanički uređaji; električna oprema; njihovi dijelovi; aparati za snimanje i reprodukciju zvuka, aparati za snimanje i reprodukciju televizijske slike i zvuka, njihovi dijelovi i pribor”:

„Odredbe općeg pravila 2(a) može se, na zahtjev deklaranta i uzimajući u obzir uvjete propisane od nadležnog tijela, primijeniti i na strojeve koje se uvozi u odvojenim pošiljkama.”

12 U skladu s dodatnom napomenom 2. uz odsjek XVII. KN-a:

„Odredbe općeg pravila 2(a) može se, na zahtjev deklaranta i uzimajući u obzir uvjete propisane od nadležnog tijela, primijeniti i na robu iz tarifnih brojeva 8608, 8805, 8905 i 8907 koju se uvozi u odvojenim pošiljkama.”

Napomene s objašnjenjem KN-a

13 Što se tiče dodatne napomene 3. uz odsjek XVI. KN-a,, Napomene s objašnjenjem [k]ombinirane nomenklature Europske unije (SL 2019., C 119, str. 1.) (u daljnjem tekstu: Napomene s objašnjenjem kombinirane nomenklature KN-a) glase:

„Rastavljeni ili nesastavljeni strojevi mogu, u skladu s komercijalnim potrebama ili zbog transporta, biti isporučeni u više vremenski odvojenih djelomičnih pošiljki.

Da bi se pojedine dijelove moglo razvrstati u tarifni broj ili podbroj u kojeg se razvrstava sastavljeni stroj, sudionici u carinskom postupku trebaju najkasnije pri prvoj djelomičnoj pošiljci podnijeti pisani zahtjev carinarnici […]

Zahtjev se prihvaća ako se radi o izvršavanju ugovora o isporuci stroja koji se smatra potpunim za potrebe [k]ombinirane nomenklature.

Svi se sastavni dijelovi uvoze preko istog graničnog prijelaza u dopuštenom roku. U posebnim slučajevima može nadležna vlast dozvoliti uvoz preko više carinskih ispostava. Rok se za to ne smije prekoračiti osim ako se nadležnim vlastima ne podnese opravdan i utemeljeni zahtjev za produženjem roka.

Pri uvozu svake djelomične pošiljke treba priložiti popis dijelova iz nje s pozivom na skupni popis. Carinska deklaracija za svaku pošiljku treba sadržavati i naziv dijela odnosno dijelova koji čine pošiljku kao i cjelovitog stroja.”

14 Kad je riječ o dodatnoj napomeni 2. uz odsjek XVII. KN-a, Napomene s objašnjenjem KN-a predviđaju da se „[u]z nužne izmjene, primjenjuje […] objašnjenja za dodatnu napomenu 3. uz odsjek XVI”.

Glavni postupak i prethodno pitanje

15 Provedbene uredbe Europske komisije o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz električnih bicikala podrijetlom iz Kine stupile su na snagu 19. siječnja 2019. Te se pristojbe primjenjuju na električne bicikle iz tarifnog podbroja 8711 60 10 KN-a, ali ne i na dijelove i pribor za električne bicikle, koji su obuhvaćeni tarifnim brojem 8714 KN-a.

16 Između 22. siječnja 2019. i 27. travnja 2021. društvo Logwin Air + Ocean Belgium, u svojstvu zastupnika društva Prestige Rijwielen, podnijelo je 27 uvoznih deklaracija za okvire, vilice, motore i druge dijelove električnih bicikala (u daljnjem tekstu: predmetni dijelovi) koje je potonje društvo kupilo od dvaju društava sa sjedištem u Kini. U tim deklaracijama, koje su sve podnesene istom carinskom uredu, navedeno je da su predmetni dijelovi podrijetlom iz Kine i da je društvo Prestige Rijwielen njihov primatelj. Predmetni su dijelovi deklarirani kao dijelovi i pribor za električne bicikle iz tarifnog broja 8714 KN-a.

17 Carinska je uprava, nakon provedene provjere, u zapisniku od 9. kolovoza 2022., među 27 uvoznih deklaracija koje je podnijelo društvo Logwin Air + Ocean Belgium, utvrdila šest „skupina” deklaracija od kojih svaka čini skup okvira, vilica, motora i drugih dijelova električnih bicikala koje su, promatrane zajedno, omogućavale sastavljanje cjelovitih električnih bicikala. Prema mišljenju carinske uprave, veza između uvoznih deklaracija koje pripadaju istoj skupini proizlazila je iz toga što su računi priloženi tim deklaracijama nosili isti referentni broj.

18 Ured europskog javnog tužitelja i carinska uprava pokrenuli su kazneni postupak i dva građanska postupka protiv društva Prestige Rijwielen, [*povjerljivo*] ZG i društva Logwin Air + Ocean Belgium. Smatraju da su oni nezakonito deklarirali predmetne dijelove kao dijelove i pribor za električne bicikle, iako ih je trebalo deklarirati kao cjelovite električne bicikle, te da su stoga bili oslobođeni plaćanja svih antidampinških i kompenzacijskih pristojbi i dijela uvoznih carina koje su dugovali. Tvrde da utajeni iznosi prelaze 2,9 milijuna eura.

19 Presudom od 28. lipnja 2024. rechtbankvan eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen (Prvostupanjski sud u Antwerpenu, Odjel u Antwerpenu, Belgija) osudio je, što se tiče kaznenog postupka, društvo Prestige Rijwielen na novčanu kaznu, a osobu ZG na kaznu zatvora i novčanu kaznu. Također je zaplijenio predmetne dijelove. Što se tiče građanskih postupaka, naložio je društvima Prestige Rijwielen i osobi ZG solidarno plaćanje protuvrijednosti navedenih dijelova kao i plaćanje utajenih antidampinških i kompenzacijskih pristojbi te uvoznih carina. Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen (Prvostupanjski sud u Antwerpenu, Odjel u

Antwerpenu) smatrao je da su predmetni dijelovi u cijelosti naručeni u Kini kao rastavljeni električni bicikli i da su zatim prodani potrošačima kao cjeloviti električni bicikli, tako da se, u skladu s pravilom 2. (a) Općih pravila za tumačenje KN-a, ti dijelovi moraju deklarirati kao cjeloviti električni bicikli.

20 Ured europskog javnog tužitelja i carinska uprava, s jedne strane, društvo Prestige Rijwielen i osoba ZG, s druge strane, podnijeli su žalbu protiv presude rechtbanka van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen (Prvostupanjski sud u Antwerpenu, Odjel u Antwerpenu) pred hofom van beroep Antwerpen (Žalbeni sud u Antwerpenu, Belgija), sudom koji je uputio zahtjev, kako u pogledu kaznenog postupka tako i u pogledu građanskih postupaka.

21 U tom kontekstu sud koji je uputio zahtjev utvrđuje, kao prvo, da se u presudi od 27. travnja 2023., X i Inspecteur van de Belastingdienst Douane (C-107/22, EU:C:2023:346), Sud u pogledu pravila 2. (a) Općih pravila za tumačenje KN-a poziva na objektivne čimbenike koji dokazuju ili ne dokazuju da dijelovi čine cjelinu i obuhvaćaju sve sastavne dijelove aparata. Osim toga, ističe da, prema mišljenju Suda, to pravilo ne treba tumačiti na način da se njime uvoznicima omogućuje da, na vrlo jednostavan način, sami odaberu najpovoljnije razvrstavanje predmetne robe u carinsku tarifu, kao cjeline ili odvojeno.

22 Sud koji je uputio zahtjev utvrđuje, kao drugo, da je Sud u presudi od 27. travnja 2023., X i Inspecteur van de Belastingdienst Douane (C-107/22, EU:C:2023:346) pojasnio da je, kako bi se dijelovi smatrali robom podnesenom u rastavljenom ili nesastavljenom stanju, potrebno da se istodobno podnesu na carinjenje. Međutim, u glavnom postupku, osim prve skupine deklaracija, između prve i posljednje uvozne deklaracije proteklo je jedan do više mjeseci.

23 Sud koji je uputio zahtjev utvrđuje, kao treće, da Europski ured za borbu protiv prijevara u jednom od svojih mišljenja očito ne upućuje na primjenu pravila 2. (a) općih pravila za tumačenje KN-a u slučaju kada roba nije bila podnesena istog dana.

24 U tim je okolnostima hof van beroep (Žalbeni sud u Antwerpenu) odlučio prekinuti postupak i uputiti Sudu sljedeće prethodno pitanje:

„Treba li opće pravilo 2. (a) Općih pravila za tumačenje [KN-a] tumačiti na način da se za dijelove električnog bicikla koji se nakon puštanja u slobodan promet trebaju sastaviti u električni bicikl, koje dva različita dobavljača zaračunavaju i prevoze u različitim kontejnerima te ih vremenski postupno kroz razdoblje i do nekoliko mjeseci istom carinskom uredu isti deklarant deklarira u ime i za račun istog primatelja putem zasebnih deklaracija za puštanje u slobodan promet, i koji su prilikom tog puštanja u slobodan promet vlasništvo primatelja, mora smatrati da čine električne bicikle, podnesene u rastavljenom ili nesastavljenom stanju u smislu prethodno navedenog pravila, te ih se stoga mora uvrstiti pod samo jedan tarifni broj, u mjeri u kojoj iz objektivnih čimbenika proizlazi da ti dijelovi čine cjelinu i da sadržavaju sve bitne sastavne dijelove električnih bicikala?”

O prethodnom pitanju

25 Svojim pitanjem sud koji je uputio zahtjev pita treba li opće pravilo 2. (a) Općih pravila za tumačenje KN-a tumačiti na način da se za dijelove električnog bicikla koji se nakon puštanja u slobodan promet trebaju sastaviti u električni bicikl, koje dva različita dobavljača zaračunavaju i prevoze u različitim kontejnerima te ih vremenski postupno kroz razdoblje i do nekoliko mjeseci

istom carinskom uredu isti deklarant deklarira u ime i za račun istog primatelja putem zasebnih deklaracija za puštanje u slobodan promet, i koji su prilikom tog puštanja u slobodan promet vlasništvo primatelja, mora smatrati da čine električne bicikle, podnesene u rastavljenom ili nesastavljenom stanju u smislu prethodno navedenog pravila, te ih se stoga mora uvrstiti pod samo jedan tarifni broj, u mjeri u kojoj iz objektivnih čimbenika proizlazi da ti dijelovi čine cjelinu i da sadržavaju sve bitne sastavne dijelove tih električnih bicikala.

26 Uvodno valja napomenuti da, kada je Sudu upućen zahtjev za prethodnu odluku u području tarifnog razvrstavanja njegova se zadaća sastoji u tome da pojasni kriterije primjene koji će nacionalnim sudovima omogućiti pravilno razvrstavanje predmetnih proizvoda u KN, a ne u tome da sam provodi to razvrstavanje. Naime, kvalifikacija predmetne robe radi njezina tarifnog razvrstavanja proizlazi iz isključivo činjeničnog utvrđenja koje Sud nije dužan provesti u okviru zahtjeva za prethodnu odluku (presuda od 28. travnja 2022., PRODEX, C-72/21, EU:C:2022:312, t. 27. i navedena sudska praksa).

27 Osim toga, Sud je presudio da napomene s objašnjenjem – koje je, kad je riječ o KN-u, sastavila Komisija te, kad je riječ o HS-u, WCO – znatno doprinose tumačenju opsega različitih tarifnih brojeva, iako nemaju obvezujuću pravnu snagu. Sadržaj spomenutih napomena treba biti usklađen s odredbama KN-a i ne smije im mijenjati opseg (vidjeti presudu od 10. ožujka 2016., VAD i van Aert, C-499/14, EU:C:2016:155, t. 33. i 34. i navedenu sudsku praksu).

28 Valja pojasniti da se, u skladu s općim pravilom 1. za tumačenje KN-a, razvrstavanje robe određuje prema pojmovima tarifnih brojeva i napomena uz odsjeke ili poglavlja te nomenklature. U interesu pravne sigurnosti i radi pojednostavnjivanja nadzora, odlučujući uvjet za razvrstavanje robe u carinsku tarifu u načelu treba tražiti na temelju njezinih objektivnih značajki i svojstava, kako su određeni tekstom tarifnog broja navedene nomenklature i napomenama odsjeka ili poglavlja (vidjeti presudu od 28. travnja 2022., PRODEX, C-72/21, EU:C:2022:312, t. 28. i navedenu sudsku praksu).

29 Opće pravilo 2. za tumačenje KN-a, koje odgovara općem pravilu 2. za tumačenje HS-a, određuje da „[se smatra] da svako spominjanje proizvoda u nazivu tarifnog broja uključuje i necjelovit ili nedovršen proizvod, pod uvjetom da u stanju u kojem je podnesen posjeduje bitne značajke cjelovitog ili dovršenog proizvoda [i također] da uključuje pozivanje na proizvod koji je cjelovit ili dovršen (ili proizvod koga se razvrstava kao cjelovitog ili dovršenog primjenom ovog pravila), a podnesen je u nesastavljenom ili u rastavljenom stanju”.

30 Mora postojati mogućnost da se te objektivne značajke i svojstva proizvoda provjere u trenutku carinjenja. Usto, namjena proizvoda može biti objektivan kriterij razvrstavanja ako je svojstvena navedenom proizvodu te se ta svojstvenost procjenjuje na temelju njegovih objektivnih značajki i svojstava (vidjeti presudu od 27. rujna 2007., Medion i Canon Deutschland, C-208/06 i C-209/06, EU:C:2007:553, t. 36. i 37. i navedenu sudsku praksu).

31 U ovom slučaju valja napomenuti da se prethodno pitanje temelji na pretpostavci prema kojoj postoji dovoljno objektivnih čimbenika koji pokazuju da predmetni dijelovi čine cjelinu i da su namijenjeni da ih se naknadno sastavi kao cjelovite električne bicikle. Naime, iz odluke kojom se upućuje zahtjev za prethodnu odluku razvidno je da je predmetne dijelove kupio isti primatelj od istog posrednika, da je odgovarajuće deklaracije podnio istom carinskom uredu, da predmetni dijelovi odgovaraju određenom broju cjelovitih električnih bicikala, da referentni brojevi računa

omogućuju identifikaciju skupova dijelova koji mogu činiti određeni broj električnih bicikala, da je primatelj prestao uvoziti cjelovite električne bicikle i da su u stadiju njihova puštanja u slobodan promet predmetni dijelovi pripadali njemu.

32 U tom se kontekstu sud koji je uputio zahtjev pita treba li pravilo 2. (a) Općih pravila za tumačenje KN-a primijeniti na dijelove u pogledu kojih objektivni čimbenici pokazuju da čine cjelinu i da su namijenjeni naknadnom sastavljanju cjelovitih električnih bicikala ako su ti dijelovi bili predmet zasebnih deklaracija za puštanje u slobodni promet tijekom razdoblja čija duljina doseže i do nekoliko mjeseci.

33 Kad je riječ o eventualnom zahtjevu istodobnog podnošenja u okviru primjene pravila 2. (a) Općih pravila za tumačenje KN-a, valja istaknuti da tekst tog pravila ne precizira rokove u kojima se sastavni dijelovi cjelovitog proizvoda moraju podnijeti carini kako bi ih se moglo smatrati cjelinom.

34 Osim toga, dodatna napomena 3. uz odsjek XVI. i dodatna napomena 2. uz odsjek XVII. KN-a, navedene u točkama 11. i 12. ove presude, predviđaju da se odredbe pravila 2. (a) Općih pravila za tumačenje KN-a primjenjuju na određenu robu koja se uvozi u odvojenim pošiljkama. Iako se te napomene ne odnose na predmetne dijelove, iz njih se može zaključiti da istodobno podnošenje robe nije u svim slučajevima nužan uvjet za primjenu pravila 2. (a) Općih pravila za tumačenje KN-a.

35 Osim toga, iz Napomena s objašnjenjem KN-a koje se odnose na dodatnu napomenu 3. uz odsjek XVI. KN-a, navedenih u točki 13. ove presude, u vezi s pravilom 2. (a) Općih pravila za tumačenje KN-a, proizlazi da je moguće da uvoznik, od prve pošiljke niza vremenski odvojenih pošiljaka, deklarira zasebne dijelove stroja u rastavljenom ili nesastavljenom stanju pod tarifnim brojem ili podbrojem kojim je obuhvaćen cjeloviti stroj, ako oni posjeduju njegove bitne značajke. U tom pogledu treba napomenuti da se deklarantova obveza da dostavi točne informacije također odnosi na utvrđivanje točnog podbroja prilikom razvrstavanja robe u carinsku tarifu (vidjeti presudu od 15. rujna 2011., DP grup, C-138/10, EU:C:2011:587, t. 40. i navedenu sudsku praksu).

36 Iz prethodnih razmatranja proizlazi da pravilo 2. (a) Općih pravila za tumačenje KN-a treba primijeniti kada zasebni dijelovi proizvoda imaju bitne značajke cjelovitog proizvoda. Taj se uvjet mora moći provjeriti na temelju objektivnih čimbenika u trenutku carinjenja, što može biti slučaj čak i ako zasebni dijelovi nisu istodobno podneseni.

37 To tumačenje nije dovedeno u pitanje presudama od 8. svibnja 1974., Osram (183/73, EU:C:1974:50, t. 7.), od 16. lipnja 1994., Develop Dr. Eisbein (C-35/93, EU:C:1994:252, t. 19. i 23.), i od 27. travnja 2023., X i Inspecteur van de Belastingdienst Douane (C-107/22, EU:C:2023:346, t. 24.), u kojima je Sud, u okviru tumačenja drugog dijela pravila 2. (a) Općih pravila za tumačenje nomenklature Zajedničke carinske tarife, iz Priloga Uredbi Vijeća (EEZ) br. 950/68 od 28. lipnja 1968. o zajedničkoj carinskoj tarifi (SL 1968., L 172, str. 1.), u verziji koja proizlazi iz Uredbe Vijeća br. 1/73 od 19. prosinca 1972. (SL 1973., L 1, str. 1.), ili tumačenja drugog dijela pravila 2. (a) Općih pravila za tumačenje KN-a, utvrdio da je istodobno podnošenje sastavnih dijelova proizvoda radi njihova carinjenja potrebno kako bi se smatralo da čine proizvod podnesen u rastavljenom ili nesastavljenom stanju.

38 Naime, u predmetima u kojima su donesene presude iz točke 37. ove presude, činjenica da je sastavne dijelove cjelovitog proizvoda trebalo podnijeti istodobno radi carinjenja nije bila predmet zahtjevâ za prethodnu odluku, tako da Sud nije bio pozvan tumačiti pojam „istodobno podnošenje” u tim presudama.

39 Osim toga, u presudi od 27. travnja 2023., X i Inspecteur van de Belastingdienst Douane (C-107/22, EU:C:2023:346, t. 25. do 28.), Sud je pojasnio razloge zbog kojih pravilo 2. (a) Općih pravila za tumačenje KN-a treba tumačiti na način da se okolnost da je roba podnesena carini u zasebnim deklaracijama ne može sama po sebi protiviti tomu da se tu robu kvalificira kao proizvode u rastavljenom ili nesastavljenom stanju ako, u trenutku carinjenja, iz drugih objektivnih čimbenika proizlazi da ta roba čini cjelinu i da je namijenjena naknadnom sastavljanju u jedan proizvod.

40 Sud je u tom smislu naveo da bi drukčije tumačenje pojma „proizvod u rastavljenom ili nesastavljenom stanju” u praksi uvoznicima omogućilo da na vrlo jednostavan način, poput podnošenja robe u zasebnim deklaracijama, sami odaberu razvrstavanje predmetne robe u carinsku tarifu, kao cjeline ili odvojeno, ovisno o tome što je za njih povoljnije (vidjeti presudu od 27. travnja 2023., X i Inspecteur van de Belastingdienst Douane, C-107/22, EU:C:2023:346, t. 26. i navedenu sudsku praksu).

41 Kao što je to Komisija primijetila na raspravi, razvili su se modaliteti uvoza, koji su se sastojali, primjerice, od djelomičnih pošiljaka, pri čemu se pokazao rizik od manipulacije prilikom podnošenja robe na carinjenje kojom se uvoznicima omogućuje da izaberu razvrstavanje te robe u carinsku tarifu.

42 Takva bi mogućnost bila protivna načelu prema kojem odlučujući kriterij za razvrstavanje robe u carinsku tarifu treba općenito tražiti u njezinim objektivnim značajkama i svojstvima, a time bi se ugrozio cilj tarifnog razvrstavanja uvezene robe, odnosno olakšavanje carinskih kontrola i pravne sigurnosti (vidjeti po analogiji presudu od 27. travnja 2023., X i Inspecteur van de Belastingdienst Douane, C-107/22, EU:C:2023:346, t. 27. i navedenu sudsku praksu).

43 Iz toga slijedi da okolnost da je roba podnesena na carinjenje u zasebnim djelomičnim deklaracijama tijekom više tjedana ili mjeseci ne može sama po sebi biti protivna tomu da se ta roba kvalificira kao proizvodi u rastavljenom ili nesastavljenom stanju u smislu pravila 2. (a) Općih pravila za tumačenje KN-a ako, u trenutku carinjenja, iz ostalih objektivnih čimbenika proizlazi da ti proizvodi čine cjelinu i da su namijenjeni naknadnom sastavljanju u jedan proizvod, što je na sudu koji je uputio zahtjev da provjeri (vidjeti u tom smislu i po analogiji presudu od 27. travnja 2023., X i Inspecteur van de Belastingdienst Douane, C-107/22, EU:C:2023:346, t. 28. i navedenu sudsku praksu).

44 Naime, činjenica da su sastavni dijelovi nekog proizvoda predmet istodobne deklaracije prilikom njezina podnošenja carini ne pretpostavlja zaključak da oni čine cjelinu i da stoga predstavljaju „proizvod […] podnesen u rastavljenom ili nesastavljenom stanju” u smislu pravila 2. (a) Općih pravila za tumačenje KN-a. Riječ je samo o indiciji na temelju koje je moguće izvesti takav zaključak, koju se mora ocijeniti istodobno s drugim relevantnim okolnostima (vidjeti u tom smislu i po analogiji presudu od 27. travnja 2023., X i Inspecteur van de Belastingdienst Douane, C-107/22, EU:C:2023:346, t. 25. i 30. i navedenu sudsku praksu).

45 Slijedom navedenog, pravilo 2. (a) Općih pravila za tumačenje KN-a treba tumačiti na način da se za dijelove električnog bicikla koji se nakon puštanja u slobodan promet trebaju sastaviti u električni bicikl, koje dva različita dobavljača zaračunavaju i prevoze u različitim kontejnerima te ih vremenski postupno kroz razdoblje i do nekoliko mjeseci istom carinskom uredu isti deklarant deklarira u ime i za račun istog primatelja putem zasebnih deklaracija za puštanje u slobodan promet, i koji su prilikom tog puštanja u slobodan promet vlasništvo primatelja, mora smatrati da čine električne bicikle, podnesene u rastavljenom ili nesastavljenom stanju u smislu tog pravila, te ih se stoga mora uvrstiti pod samo jedan tarifni broj, pod uvjetom da iz objektivnih čimbenika proizlazi da ti dijelovi čine cjelinu i da sadržavaju sve bitne sastavne dijelove tih električnih bicikala.

Troškovi

46 Budući da ovaj postupak ima značaj prethodnog pitanja za stranke glavnog postupka pred sudom koji je uputio zahtjev, na tom je sudu da odluči o troškovima postupka. Troškovi podnošenja očitovanja Općem sudu, koji nisu troškovi spomenutih stranaka, ne nadoknađuju se.

Slijedom navedenog,

OPĆI SUD (peto vijeće koje zasjeda u sastavu od pet sudaca)

odlučuje:

Pravilo 2. (a) Općih pravila za tumačenje kombinirane nomenklature iz Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi, u verzijama koje uzastopno proizlaze iz Provedbene uredbe Komisije (EU) 2018/1602 od 11. listopada 2018., Provedbene uredbe Komisije (EU) 2019/1776 od 9. listopada 2019. i Provedbene uredbe Komisije (EU) 2020/1577 od 21. rujna 2020.,

treba tumačiti na način da se:

za dijelove električnog bicikla koji se nakon puštanja u slobodan promet trebaju sastaviti u električni bicikl, koje dva različita dobavljača zaračunavaju i prevoze u različitim kontejnerima te ih vremenski postupno kroz razdoblje i do nekoliko mjeseci istom carinskom uredu isti deklarant deklarira u ime i za račun istog primatelja putem zasebnih deklaracija za puštanje u slobodan promet, i koji su prilikom tog puštanja u slobodan promet vlasništvo primatelja, mora smatrati da čine električne bicikle, podnesene u rastavljenom ili nesastavljenom stanju u smislu tog pravila, te ih se stoga mora uvrstiti pod samo jedan tarifni broj, pod uvjetom da iz objektivnih čimbenika proizlazi da ti dijelovi čine cjelinu i da sadržavaju sve bitne sastavne dijelove tih električnih bicikala.

Sampol Pucurull Pynnä Laitenberger

Stancu Valasidis

Objavljeno na javnoj raspravi u Luxembourgu 7. listopada 2026.

Potpisi